

Das **Funksystem.**

The radio system.

Het draadloze systeem.



Free-control®



Erleben Sie Freiheit. Kontrolliert.

Experience freedom. In control.

Ervaar vrijheid. Gecontroleerd.

Free-control® ist das Funk-System von Kopp zur Steuerung und Sicherung in Haus und Wohnung. Mit Free-control® haben Sie viele Anwendungsgebiete wie: per Funk Licht schalten und dimmen, Rollläden und Markisen steuern sowie weitere Komfortanwendungen.

Das System lässt sich mit dem Gateway MINI auch zu einem Smart Home System ausbauen und die Funk-Steckdosen oder Funk-Empfänger können mittels App auf dem Smartphone oder Tablet geschaltet werden. Der Einsatz des Funk-Systems bietet sich auch dort gerade an, wo das nachträgliche Ergänzen und Erweitern von bestehenden Installationen nicht möglich ist.

Free-control® is Kopp's radio system for controlling and securing houses and apartments. With Free-control®, you have many application areas such as: switching and dimming lights, controlling blinds and awnings, and other comfort applications, all via radio.

The system can also be expanded into a smart home system with the Gateway MINI, and the radio outlets or radio receivers can be switched with a smartphone or tablet by means of an app. The radio system can also be used where the subsequent addition and expansion of existing installations is not possible.

Free-control® is het draadloze systeem van Kopp voor bediening en beveiliging van de woning. Met Free-control® heeft u vele toepassingsgebieden zoals: draadloos lampen schakelen en dimmen, rolluiken en markiezen bedienen en andere comfort voorzieningen.

Door uitbreiding met de Gateway MINI wordt een Smart Home systeem gerealiseerd. Door de App op de smartphone of tablet kunnen draadloze inbouwdozen en ontvangers worden bediend. De inzet van het draadloze systeem biedt de oplossing als achteraf vervangen of uitbreiden van een bestaande installatie niet mogelijk is.

Die Vorteile auf einen Blick

The benefits at a glance

De voordelen in één oogopslag

NEU
NEW / NIEUW



Verschlüsselter Funk

Coded radio (RF)

Gecodeerd signaal

NEU
NEW / NIEUW



Bidirektionale Datenübertragung –
Rückkopplung zum Betriebsstatus

Bidirectional data transmission – operating status feedback
Bi directionele gegevensoverdracht – terugkoppeling van de operationele status

868
MHz

868 MHz Funkfrequenz –
für eine sichere Übertragung

868 MHz radio frequency – for secure transmission

868 MHz radiofrequentie – voor veilige transmissie



Empfänger mit Feldstärkenerkennung

Receiver with field strength recognition

Ontvanger met veldsterktedetectie



Zum Nachrüsten geeignet:
Kein Netzanschluss, kein Schmutz

Suitable for upgrading: no power connection, no mess

Geschikt voor montage achteraf: geen netaansluiting, geen vuil



Die Steuerung kann jederzeit und flexibel
erweitert werden.

Control can be expanded anytime in a flexible manner.

De besturing kan op elk moment en flexibel worden uitgebreid.



Frei platzierbare Funk-Wandschalter

Freely positionable radio wall switches

Vrij plaatsbare draadloze wandschakelaar



Empfänger mit 5-Draht-Anschluss

Receiver with 5-wire connection

Ontvanger met 5-draads aansluiting

Max. Reichweite
150 m
Max. Range

Max. Reichweite (Freifeld)

Max. range (free field)

Max. reikwijdte (open veld)



Gemeinsamer Betrieb von kamingebundenen
Feuerstellen und Abluft-Dunstabzugshauben

Joint operation of chimney bound fireplace and exhaust hoods

Gezamenlijke exploitatie van open haard en afzuigkap



Das ganze Haus mit dem Handsender oder
der Kopp HomeControl App im Griff

Taking full control of the entire house with a handheld transmitter

Het hele huis met de handzender of Kopp HomeControl App onder controle



Steuerung über Kopp HomeControl App
mithilfe Gateway MINI

Control via Kopp HomeControl app using the Gateway MINI

Besturing via de Kopp HomeControl-app met behulp van de Gateway MINI



Verschlüsselter Funk

Coded radio (RF)

Gecodeerd signaal

Zur Verschlüsselung der Daten bei der Datenübertragung wird das AES-Verfahren mit einer 128-Bit-Verschlüsselung verwendet. AES steht für Advanced Encryption Standard, es gilt als symmetrisches Verschlüsselungsverfahren, welches weltweit als sicher anerkannt wird. Dabei ist das Funksignal frequenzmoduliert und besteht aus einem festen Systemsicherheitsschlüssel, welcher im Rolling-Code-Verfahren vergeben wird.

To encrypt the data during data transmission, the AES method is used with 128-bit encryption. AES stands for Advanced Encryption Standard, it is considered a symmetric encryption method, which is recognized worldwide as secure. In this case, the radio signal is frequency modulated and consists of a fixed system security key, which is awarded in rolling code procedure.

Om de gegevens tijdens de gegevensoverdracht te coderen, wordt de AES-methode gebruikt met 128-bits codering. AES staat voor Advanced Encryption Standard en wordt beschouwd als een symmetrische versleutelingsmethode die wereldwijd als veilig wordt beschouwd. In dit geval is het radiosignaal frequentiegemoduleerd en bestaat het uit een vaste systeembeveiligingsleutel, die wordt toegekend in de rolling code-procedure.



Bidirektionale Datenübertragung

Bidirectional data transmission

Bi directionele gegevensoverdracht

Aktoren können nicht nur gesteuert werden, sondern auch den aktuellen Zustand der Geräte abrufen, sowie Quittungen für gesendete Steuerbefehle ausgeben.

Die optionale Nutzung des bidirektionalen Aktors wird durch das Gateway MINI von Kopp möglich.

Actuators cannot only be controlled but can also call up the current condition of the devices as well as receiving acknowledgements for control commands sent.

The Gateway MINI by Kopp makes the optional use of a bidirectional actuator possible.

Naast het besturen van actuatoren kunnen de huidige apparatenstatus worden opgehaald en bevestigingen van verzonden besturingscommando's worden ontvangen. Het optionele gebruik van de bi directionele actuator wordt mogelijk gemaakt door de Gateway Mini van Kopp.



Empfänger mit Feldstärkenerkennung

Receiver with field strength recognition

Ontvanger met veldsterktedetectie

Vorteile:

- Optische Anzeige der ankommenden Signalstärke
- Somit kann das Funksignal bereits im Laufe der Installation als Fehlerquelle unmittelbar ausgeschlossen werden

Advantages:

- Optical display of the signal strength
- The radio signal can be ruled during installation out immediately as a source of error

Voordelen:

- Optische weergave van binnenkomende signaalsterkte
- Hierdoor kan het radiosignaal tijdens de installatie als foutbron worden uitgesloten



Free-control® – zum einfachen Nachrüsten

Free-control® – for easy upgrading

Free-control® – voor eenvoudig achteraf plaatsen

- Alt-Installationen zu niedrigen Kosten modernisieren
- Schnell installiert – ohne Schmutz, ohne neue Leitungen
- Ausschaltungen ohne neue Leitungen zu Wechselschaltungen erweitern
- Schalter versetzen – ohne UP-Dose, ohne neue Leitung
- Wandsender passend zum UP-Schalterprogramm – einfach aufkleben oder in Mehrfach-Rahmen einclippen
- Motorantrieb für Rollläden nachrüsten mit Funk-Steuerung – nur Netzleitung zum Rollladenkasten legen
- Modernizing old installations at low cost
- Quick installation, without dirt and without new cables
- Extending on-off circuits to two-way circuits without new cables
- Displacing switches – without a flush-mounting box and without new cables
- Wall radio transmitters fitting to the flush switch portfolio – simply to stick on or clip onto multiple frames
- Upgrading roller shutters with radio-controlled motor drives: only laying a main cable to the shutter box
- Oude installaties moderniseren tegen lage kosten.
- Snel geïnstalleerd – zonder vuil, zonder nieuwe bedrading.
- Schakelaar zonder extra bedrading omzetten naar een wisselschakelaar.
- Schakelaars verplaatsen – zonder inbouwdoos, zonder nieuwe bedrading.
- Wandzender passend in inbouw schakelaar programma's – gewoon vastplakken of in een meervoudig afdekraam plaatsen.
- Motoraandrijving voor rolluiken voorzien van draadloze besturing – alleen netaansluiting naar de rolluikkast aanbrengen.



Schalter platzieren, wo sie nötig sind

Placing switches where needed

Plaats schakelaars, waar ze nodig zijn

Auf Glas, Granit, sogar neben der Dusche— ohne UP-Dose, ohne Kabel! Einfach aufkleben! Ideal für denkmalgeschützte Gebäude!

Rollladenantrieb einfach nachrüsten! 230 V-Netzversorgung in den Rollladenkasten legen.

Mehr Leitungen sind nicht erforderlich! Der Funk-Rollladenaktor wird vom Wandsender aus per Funk angesteuert.

On glass, on granite, even next to the shower— without a flush-mounting box and without any cables! Simply to stick on. Ideal for listed buildings. Easy retrofitting a roller shutter drive! Placing a 230V power cord in the shutter box. No need for additional cables! The radio-controlled shutter actuator is triggered by a all-mounted radio transmitter.

Op glas, graniet, zelfs naast de douche – zonder inbouwdoos, zonder bedrading ! Gewoon vastplakken! Ideaal voor monumentale gebouwen. Rolrolluikaandrijving achteraf inbouwen! Plaats de 230 V-netvoeding in de rolluikkast. Meer bedradingen is niet nodig! De draadloze jaloezieactor wordt vanaf de wandzender bediend.



Empfänger mit 5-Draht-Anschluss

Receiver with 5-wire-connection

Ontvanger met 5-draads aansluiting

- Einfache Integration in herkömmliche Schaltungen – mit minimalem Installationsaufwand
- Eingangsspannung 230 V~ / Schaltspannung von 12–230 V~ möglich
- Potentialfreier Wechselkontakt
- Kombination herkömmlicher (verdrahteter) Schaltung mit Funk damit möglich
- *Easy integration in existing circuits – with minimum installation effort*
- *Input voltage 230 V~ / switching voltages from 12–230 V~ possible*
- *Potential-free change-over contact*
- *Combination with conventional wired switches possible*

- *Eenvoudige integratie in de bestaande schakeling – met minimaal installatiewerk.*
- *Ingangsspanning 230 V~ / omschakeling spanning van 12–230 V~ mogelijk.*
- *Potentiaal vrij wisselcontact.*
- *Combinatie van conventionele (bedrade) schakeling met draadloos dus mogelijk*



Feuerstellen und Dunstabzugshauben

Fireplace and exhaust hoods

Open haarden en afzuigkappen

Wenn der Schornsteinfeger eine Frischluftzufuhr für das Betreiben einer offenen Feuerstelle fordert, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Die Wand zu durchbrechen
- Die Dunstabzugshaube über einen an Außenfenster oder Außentür installierten Free-control® Funk-Magnetkontakt zu sichern. Ohne Leitung!

When the chimney sweeper requires an air inlet, there are two options:

- *To break-through the wall*
- *To lock the exhaust hood via a Free-control® radio magnetic contact at the window.*
Without any cable!

Als de schoorsteenveger een verplichte luchttoevoer voor de werking van de open haard moet maken, zijn er twee mogelijkheden:

- *Een gat in de muur maken*
- *Of de afzuigkap sluiten door middel van een Free-control® draadloos magneetcontact op een buiten raam. Zonder bedrading!*





Komfortabel in der Anwendung

Easy-to-use application

Comfortabel in gebruik

- Das ganze Haus mit dem Funk-Handsender sowie mit der Kopp HomeControl App per mobiles Endgerät jederzeit im Griff
- Eine Besonderheit der verwendeten Funktechnik ist, dass ein Empfänger von beliebig vielen Funk- Schaltern, wie Fernbedienungen, Funk-Lichtschaltern oder verschiedenen Meldern, angesteuert werden kann.
- Dimmen, Schalten und Steuern vom Sessel aus: ideal auch für Personen mit eingeschränkter Bewegungsmöglichkeit
- Schalter ohne Einschränkungen dort platzieren, wo sie benötigt werden
- *Taking full control of the entire house with a handheld transmitter*
- *A special feature of the radio technology used is the fact that one receiver can be controlled by any number of radio switches such as remote controls, radio light switches, or various sensors.*
- *Dimming, switching and controlling right from the armchair: also ideal for people with limited mobility*
- *Placing switches where they are needed, without any restrictions*
- *Het hele huis met de handzender en of middels de Kopp HomeControl-app op je mobiel altijd onder controle.*
- *Het bijzondere van de gebruikte draadloze technologie is dat een ontvanger van willekeurig draadloze schakelaars, zoals afstandsbedieningen, draadloze lichtschakelaars of verschillende detectors, kunnen worden bediend.*
- *Dimmen, schakelen en regelen vanuit de fauteuil. Ook ideaal voor mensen met beperkte mobiliteit.*
- *Plaats schakelaars zonder beperkingen daar waar ze nodig zijn.*

Mach mehr aus deinem smarten Zuhause

Do more with your smart home

Doe meer met je slimme huis

Das Gateway MINI stellt die Basis für ein zentral gesteuertes Smart Home dar. Es gibt die Konfigurations- und Bedienbefehle von Endgeräten wie Tablet und Smartphone, an die angeschlossenen smarten Geräte weiter und koordiniert so das Zusammenspiel der verschiedenen Komponenten.

In Kombination mit der **kostenlosen Kopp HomeControl App** können verschiedene Smart Home Konzepte (Funk-Komponenten etc.) unterschiedlichster Hersteller, die auf der Frequenz 868 MHz funken, über das Gateway eingebunden und in einer App-Oberfläche zusammengeführt werden.

The Gateway MINI forms the basis for a centrally controlled smart home. It forwards the configuration and operating commands of terminal devices like tablets and smartphones to the programmed smart devices and thus coordinates the interplay between the various components.

Together with the Kopp HomeControl-APP (free of charge) it is possible to use various Smart Home Concepts using the 868 Mhz frequency (radio controlled components). This can be merged into one APP-interface using this KOPP gateway.

De Gateway MINI is de basis voor een centraal gestuurd Smart Home. Het stuurt de configuratie- en bedieningsopdrachten van eindapparaten als tablet en smartphone naar de gekoppelde apparaten en coördineert zo de interactie van de verschillende componenten. In combinatie met de gratis Kopp HomeControl-app kunnen verschillende Smart Home concepten (draadloze componenten enz.) van verschillende fabrikanten, die op de 868 MHz frequentie werken, via de Gateway worden geïntegreerd en opgeslagen. Maak meer van uw smart home – stem uw apparaten op elkaar af.



Smart Home und Du.

Smart Home and you.

Smart Home en jij.

Erweitern Sie Ihr Smart Home System mit weiteren Komponenten des Funksystems bis hin zur vollständigen und intelligenten Hausautomation. Die Anwendungsgebiete durchlaufen die ganze Wohn- oder Büroumgebung: von der Haustechnik wie Licht, Rollläden, Heizung usw. über TV & Hi-Fi bis hin zu Sicherheitstechnik mit Sensoren und Kameras.

Expand your smart home system with additional components of the radio system all the way up to complete and intelligent home automation. The application areas run the full gamut of the living or office environment: from building technology such as lights, blinds, heaters, etc., to TV & Hi-Fi to security technology with sensors and cameras.

Breid uw Smart Home systeem uit met andere componenten van het draadloze systeem en maak je huis nog slimmer. De toepassingsgebieden gaan door de hele woon- of kantooromgeving: van de huistechnologie zoals licht, luiken, verwarming enz., TV & Hi-Fi tot aan veiligheidstechnologie met sensoren en camera's.



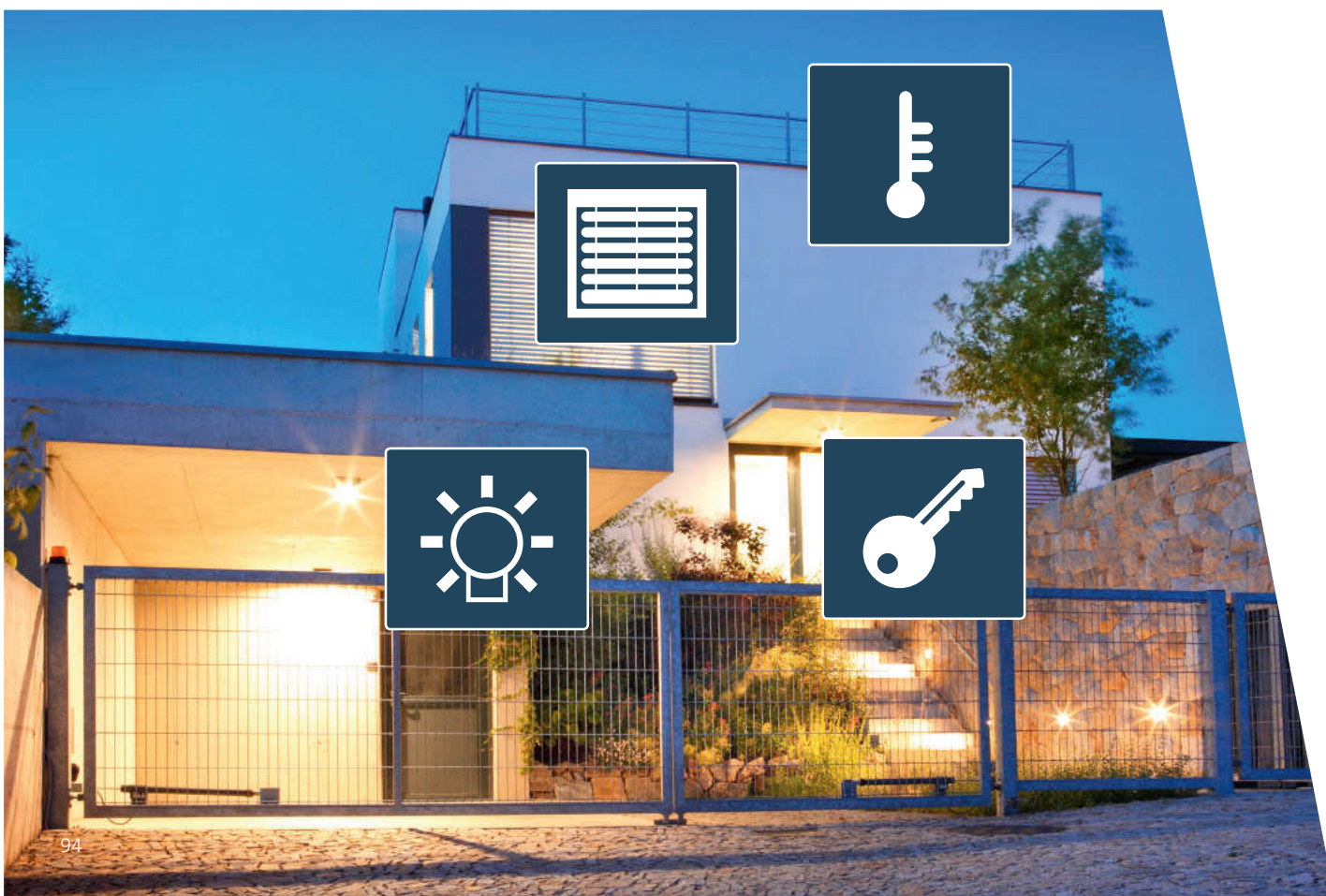
Licht / Light / Licht



Heizung / Heaters / Verwarming



Rollläden / Blinks / Rollluik



Ein Gateway, eine App – **viele Möglichkeiten!**

One gateway, one app – many possibilities!

Een Gateway, een app – veel mogelijkheden!



Zentrale Steuerung verschiedener Systeme in einer App-Oberfläche

Central control of various systems with one app surface

Centrale besturing van verschillende systemen in één app-interface



Bequeme und zentrale Bedienmöglichkeit steigert Ihre Wohnqualität

Comfortable and centralized control capabilities make your life more pleasant

Handige en centrale bedieningsopties verhogen uw wooncomfort



Ob Apple oder Android – Sie wählen Ihre Steuereinheit

Apple or Android – you pick your control unit

Of Apple of Android – u kiest uw besturingseenheid

**868
MHz**

868 MHz Funkfrequenz – für eine sichere Übertragung

868 MHz radio frequency – for secure transmission

868 MHz radiofrequentie – voor veilige transmissie



Ermöglicht einen ständigen Zugriff auf Ihr Smart Home – auch von der Ferne aus

Makes it possible to constantly access your smart home – even from a distance

Biedt permanente toegang tot uw Smart Home – zelfs op afstand



Einfache Anlage von zeit-/eventgesteuerten Automatisierungen

Simple creation of automated time/event-controlled sequences

Eenvoudige installatie van tijd/gebeurtenis gestuurde automatisering



Sie können Ressourcen wie Wasser und Energie sparen

You can save resources like water and power

U kunt besparen op water- en energiekosten



Durch den Einsatz von Kameras und Sensorik wird die Sicherheit erhöht

Security is increased through the use of cameras and sensors

Het gebruik van camera's en sensoren verhoogt de veiligheid



E-Mail Benachrichtigungsdienst oder Push-Nachrichten aufs Endgerät

Email notifications or push notifications to your terminal device

E-mail notificatieservice of pushberichten naar het apparaat



Die Steuerung kann jederzeit und flexibel erweitert werden.

Control can be expanded anytime in a flexible manner.

De besturing kan op elk moment en flexibel worden uitgebreid.





Alle wichtigen Parameter im Blick

All important parameters at a glance

Alle belangrijke parameters inzichtelijk

Die kostenlose Kopp HomeControl App (für iOS und Android) dient zum Konfigurieren und Bedienen des Systems mit allen mobilen Endgeräten wie Smartphone oder Tablet. So können Sie jederzeit Statusmeldungen des Betriebszustandes der angelernten Smart Home Komponenten sowie Sensorereignisse überwachen und abrufen. Durch den Internetzugang ist dies auch aus der Ferne möglich.

The free Kopp HomeControl App (for iOS and Android) serves to configure and operate the system with all mobile terminal devices such as smartphones or tablets. For example, you can monitor and call up status reports regarding the operating condition of the linked smart home components as well as sensor events at any time. You can also do this remotely with internet access.

De gratis Kopp HomeControl-app (voor iOS en Android) dient voor het configureren en bedienen van het systeem met alle mobiele apparaten zoals smartphone of tablet. U kunt altijd statusberichten ontvangen bewaken en ophalen evenals de operationele status van de Smart Home-componenten en sensorgebeurtenissen. Met internettoegang is dit ook mogelijk vanaf een afstand.

- ✓ Eine App für alle Aktionen im smarten Zuhause
One app for all actions in the smart home
Een app voor alle acties in het slimme huis
- ✓ Kinderleichtes Programmieren von One-Touch Szenarien und Aufgaben rund um Ihr Haus
Easy programming of one-touch scenarios and tasks in your home
Eenvoudig programmeren van one-touch scenario's en taken rondom uw huis
- ✓ Einfache Anlage von zeit- und/oder eventgesteuerten Automatisierungen im Task-Manager
Simple creation of automated time/event-controlled sequences in the task manager
Eenvoudige installatie van tijd en / of gebeurtenis gestuurde automatisering in Task Manager
- ✓ E-Mail Benachrichtigungsdienst oder Push-Nachrichten aufs Endgerät möglich
Email notifications or push notifications to your terminal device
E-mail notificatieservice of pushberichten naar het apparaat mogelijk
- ✓ Ermöglicht den ständigen Zugriff auf Ihr Smart Home – auch von der Ferne aus
Makes it possible to constantly access your smart home – even from a distance
Biedt permanente toegang tot uw Smart Home – zelfs op afstand



Sprachsteuerung

Voice control

Stembesturing

Geräte steuern jetzt einfacher den je – mit dem Sprachassistenten Alexa von Amazon
Controlling devices is now easier than ever – with the virtual assistant Alexa by Amazon
Apparaten zijn nu gemakkelijker te besturen met de stem assistent Alexa van Amazon



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Wandschalter Modul inkl. Montagerahmen,
Flächenwippen siehe nachfolgend

*RF-wall switch modul incl. Mounting frame, rocker
pads see below*

*Draadloze-schakelaar module, incl. Montageraam,
bedieningswips zie hieronder*



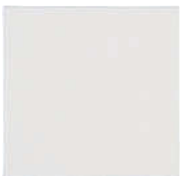
150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

			120	2	825601215 4008224638463	38,84
--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Flächenwippe HK 07,
für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 07,
for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 07,
voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	826929004 4008224592376	2,17
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 07,
für Funk-Wandschalter Modul

*Double rocker pad HK 07,
for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip dubbel HK 07, voor
draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	827029008 4008224592383	2,58
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe HK 05,
für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 05
for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 05,
voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826302005 4008224591263	2,17
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 05,
für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 05
for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 05,
voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826402008 4008224591270	2,58
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe STANDARD, für Funk-Wandschalter
Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI)
und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD for wireless-wall-switch
module also suitable for Design Busch Jäger (SI)
and Handelshaus Klein (SI)*



*Bedieningswip enkel STANDARD, voor draadloze-
wandschakelaar module ook geschikt voor Design
Busch Jäger (SI) en Handelshaus Klein (SI)*

IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	4	825901001 4008224591225	2,17
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, für Funk-Wand-
schalter Modul auch passend zu Design Busch
Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, for wireless-wall-
switch module also suitable for Design Busch
Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*



*Bedieningswip dubbel STANDARD,
voor draadloze-wandschakelaar module*

IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	4	826001005 4008224591232	2,45
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe STANDARD, für Funk-Wandschalter
Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI)
und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD for wireless-wall-switch
module also suitable for Design Busch Jäger (SI)
and Handelshaus Klein (SI)*



*Bedieningswip enkel STANDARD, voor draadloze-
wandschakelaar module ook geschikt voor
Design Busch Jäger (SI) en Handelshaus Klein (SI)*

IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	825902002 4008224591249	2,17
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, für Funk-Wand-
schalter Modul auch passend zu Design Busch
Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, for wireless-
wall-switch module also suitable for Design
Busch Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*



*Bedieningswip dubbel STANDARD,
voor draadloze-wandschakelaar module
ook geschikt voor Design Busch Jäger (SI) en
Handelshaus Klein (SI)*

IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826002006 4008224591256	2,45
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Funk-Wandschalter STANDARD, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822701215 4008224638524	41,43
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter STANDARD, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822801218 4008224638531	42,29
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter STANDARD, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

alpinweiß	alpine white	alpine wit	120	2	822710211 4008224638548	41,43
-----------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter STANDARD, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

alpinweiß	alpine white	alpine wit	120	2	822810214 4008224638555	42,29
-----------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Funk-Wandschalter HK 05, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch HK 05, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 05, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822001214 4008224638562	41,43
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter HK 05, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch HK 05, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 05, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822101217 4008224638579	42,29
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter HK 07, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch HK 07, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 07, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	2	823101218 4008224638586	41,43
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Wandschalter HK 07, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch HK 07, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 07, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	2	823201211 4008224638593	42,29
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Empfänger mit Dimmfunktion für elektr. Trafos (Phasenabschnitt): 1 Kanal/2-Draht, für Glüh-, NV-Halogenlampen, Feldstärkenanzeige

RF-dimmer receiver for electronic transformers: 1 channel/2-wire, for bulbs/LV-halogen lamps, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger met dimfunctie (fase afsnijding) voor elektronische transformator: 1 kanaal/2-draads, voor gloei- en halogeenlamp, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 40–200 W/VA

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	2	801100211	64,72
					4008224634779	

Funk-Empfänger mit Dimmfunktion für konventionelle Trafos (Phasenanschnitt): 1-Kanal/2-Draht, für Glüh-, NV-Halogenlampen, Feldstärkenanzeige

RF-dimmer receiver for conventional transformers: 1 channel/2-wire, for bulbs/LV-halogen lamps, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger met dimfunctie (fase afsnijding) voor conventionele transformator: 1 kanaal/2-draads, voor gloei- en halogeenlamp, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 40–300 W/VA

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	2	801200214	56,08
					4008224634762	

Funk-Empfänger: 1 Kanal/2-Draht, geeignet für Glühlampen, Hochvolthalogenlampen und Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo, Feldstärkenanzeige

RF-dimmer receiver: 1 channel/2-wire, for bulbs/LV-halogen lamps, conventional transformer, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/2-draads, voor gloei- en halogeenlamp, conventionele transformator, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 40–300 W/VA

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	808003218	54,36
					4008224634724	

Funk-Empfänger: 1 Kanal/3-Draht, 1 Schaltkontakt, max. 3.600 W, für Leuchtstoff- und Energiesparlampen geeignet, Feldstärkenanzeige

RF-receiver: 1 channel/3-wire, 1 switch contact (relays), max. 3,600 W, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/3-draads, 1 schakelcontact, max. 3.600 W, voor gloei- en spaarlampen, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	808001216	56,05
					4008224634717	

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Empfänger: 1 Kanal/5-Draht, potentialfreier Wechselkontakt für Schaltspannungen 6–230 VAC/DC, max. 3.600 W, Feldstärkenanzeige

RF-receiver 1 channel/5-wire, 1 x switch contact, potential free, switch voltage 6 – 230 VAC/DC, 3,600 W, field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/5-draads, 6–230 VAC/DC, max. 3.600 W, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	808005210	60,41
					4008224634748	

Funk-Empfänger: 1 Kanal/5-Draht, Taster-/Zeitfunktion, Funktionen wählbar, potentialfr. Kontakt, auch für Leuchtst.-/Energiesparlam., Feldstärkenanzeige

RF-receiver push button or time function option, 1 channel/5-wire, 1 potential-free contact, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/5-draads, drukknop/Tijdfunctie, selecteerbare functies, potentialfr. contact, voor lichtgevende/ energiebesparende lamp, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	808004219	56,08
					4008224634731	

Funk-Empfänger: 2 Kanal/4-Draht, Serienschalter, Jalousie, Rollläden, Markise, Funktion wählbar, 2 Kontakte, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, Feldstärkenanzeige

RF-receiver 2 channel/4-wire, serial switch/shutter control, 2 x 1,800 W, 2 x 8 A, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: serie- en jalouzie-schakelaar, 2 kanaals/4-draads, omschakelbaar op 2 kanaals schakel ontvanger, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, signaalsterkte weergave



IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 2 x 1.800 W

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	808002217	56,08
					4008224634755	

Funk-Empfänger mit Universal-Dimmfunktion: 1 Kanal/3-Draht, LED 3 bis 90 W, integrierte Feldstärkenanzeige

Radio receiver with universal dimming function: 1 channel/3-wire, LED 3 to 90 W, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger met universele dimfunctie: 1 kanaal/3-draads, LED 3 tot 90 W, geïntegreerd veldsterkte weergave



IP 20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | LED 3–90 W

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
			120	4	801300217	63,82
					4008224646444	

Q4 / 2019

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Montageclip zur Aufnahme von Funk-Empfängern (Unterputz), zur Montage auf Hutschienen

Clip for DIN rail mounting for fastening of wireless receiver (flush-mounting), installation on DIN rails

Montageclip voor din-rail voor de opname van draadloze inbouwontvangers op din-rails



			120	4	341701024 4008224547543	4,76
--	--	--	-----	---	----------------------------	------

Funk-Adapter

RF-adapter

Draadloze-adapter



16 A | 230 V~ | 50 Hz | 868 MHz | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	297001210 4008224638425	68,18
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Handsender MINI, 4 Kanäle, mit Zentralfunktionstaste „AUS“

RF-remote control MINI, 4 channels, central function key "OFF"

Draadloze-afstandsbediening MINI, 4 kanalen, met centrale functietoets "UIT"



150 m | CR2450 | 868 MHz | IP20

schwarz/ silber	black/ silver	zwart/ zilver	120	4	811401218 4008224638456	38,84
--------------------	------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------

Funk-Universalsender, 2 Kanal, Batteriebetrieb, zum Anbau an, bzw. hinter herkömmlichen Tastern, Schaltern oder Meldern mit potentialfreiem Ausgang

RF-universal transmitter, 2 channel, battery powered, for mounting on standard switches, push buttons

Draadloze-universeel zender, 2 kanaals, batterij schakelen met potentiaal vrij contact

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

			120	4	826101211 4008224638449	50,06
--	--	--	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Tür- und Fensterkontakt, zur Erkennung des Öffnungsstatus von Türen und Fenstern, integrierter optischer Infrarot-Sensor, Batterie betrieben

RF-Door and window contact, for door and window opening status, built-in infrared optical sensor, battery operated

Draadloze-deur- en raamcontact, voor het openen van deuren en ramen, ingebouwde infrarood optische sensor, op batterijen

150 m | 1,5 V AA | 868 MHz | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	10	293105213 4008224639316	48,90
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	-------



Smarte Fußbodenheizungssteuerung

Smart floor heating control

Slimme besturing voor vloerverwarming

Kopp



Steuern Sie individuell Ihre intelligente Einzelraumregelung für Flächentemperierung automatisch oder manuell über die Kopp HomeControl App via Smartphone oder Tablet – auch von unterwegs!

Individually control your intelligent individual room-heating for tempering automatically or manually via the Kopp HomeControl app with smartphone or tablet – even when you not at home!

Per ruimte kunt u met dit intelligente systeem de temperatuur automatisch regelen of handmatig met de Kopp HomeControl-app op de smartphone of tablet – zelfs onderweg!

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Digitales Funk-Raumthermostat für Fußbodenheizung mit Bedienung über Drehknopf (Dreh-Drück-Mechanik), Anzeige von Raumtemperatur, Systemzeit und Betriebszustand über LC-Display (60 mm x 40 mm)

Digital RF-room thermostat for underfloor heating with control via rotary switch (rotary-push mechanism), monitoring of room temperature, system time and operating status via LC display (60 mm x 40 mm)

Digitale draadloze-ruimtethermostaat voor vloerverwarming met regeling via draaiknop (draai-schuifbediening), bewaking van ruimtetemperatuur, systeemtijd en bedrijfsstatus via LC-display (60 mm x 40 mm)



868 MHz | 2 x LR03/AAA (Micro) Alkaline Batterie | 5°C bis 30°C | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	199	10	831003054 4008224635011	61,47
----------	------------	------------	-----	----	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Basisstation + Ethernet RJ45-Anschluss zur Steuerung der Fußbodenheizung via App, für Heiz- und/oder Kühlsysteme mit 4 Heizzonen, zur Kopplung von max. 4 Funk-Raumthermostaten und bis zu 6 Stellantrieben, Steck-/Klemmanschluss

RF-base station + Ethernet RJ45 connector for controlling floor heating via app, for heating and/or cooling systems with 4 heating zones, for coupling of max. 4 RF-room thermostats and up to 6 actuators, plug/clamp connection

Draadloze-Basisstation + Ethernet RJ45-connector voor regeling van vloerverwarming via app, voor verwarmings- en/of koelsystemen met 4 verwarmingszones, voor koppeling van max. 4 draadloze-ruimtethermostaten en tot 6 actoren, steek-/klemverbinding



868 MHz | 230 V~ ± 15 % | 50 Hz | 50 W | T4AH | IP20

lichtgrau	light grey	lichtgrijs	199	10	831001052 4008224635011	263,43
-----------	------------	------------	-----	----	----------------------------	--------

Thermoelektrischer Stellantrieb für Fußbodenheizung 230 V~ inkl. Ventiladapter vers. Hersteller, Schließ- und Öffnungszeiten: ca. 3,5 min, Stellweg 4 mm, 360° Montagelage, First-Open-Funktion, 1 m Anschlussleitung

Thermoelectric actuator for underfloor heating 230 V~ incl. Valve adapter diff. manufacturers, closing and opening times: approx. 3.5 min, actuator travel range 4 mm, 360° mounting position, first-open function, 1 m connecting cable

Thermo-elektrische actoren voor vloerverwarming 230 V~ incl. Ventieladapter vers. fabrikanten, sluiting- en openingstijden: ca. 3,5 min, rijafstand 4 mm, 360° montagepositie, first-open-functie, 1 m aansluitkabel



230 VAC ± 10 % | 50/60 Hz | 550 mA | NC | IP54 | 100 N | 2,5 kV | 1 W | H03VV 2 x 0,75 mm²

lichtgrau	light grey	lichtgrijs	199	10	831002053 4008224635035	21,95
-----------	------------	------------	-----	----	----------------------------	-------

Free-control® Gateways

Free-control® Gateways

Free-control® Gateways



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Free-control® Gateway MINI, Smart Home, zum Steuern von **868 MHz**-Funkgeräten via Kopp HomeControl App per Smartphone/Tablet

Free-control® Gateway MINI, Smart Home, to control **868MHz** RF-devices via Kopp HomeControl App with a smartphone/tablet

Free-control® Gateway MINI, Smart Home, voor de controle **868 MHz** radio apparaten via Kopp HomeControl App met smartphone/tablet



230 V~ | IP20 | 5 V~ | 868 MHz

schwarz	black	zwart	199	1	293715050 4008224629621	79,82
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------

Home Gateway V6E, Smart Home, zum Steuern von **868 MHz, 433 MHz**-Funkgeräten, sowie EnOcean-Geräte und IP- und IR-Geräte via Kopp HomeControl App per Smartphone/Tablet

Home Gateway V6E, to control **868MHz, 433MHz** RF-devices, EnOcean-devices and IR-devices – via HomeControl App with a smartphone/tablet

Home Gateway V6E, voor de controle **868 MHz, 433 MHz** radio-apparaten en EnOcean-apparaten, IR-apparaten – via HomeControl App met smartphone/tablet



230 V~ | IP20 | 5 V~

schwarz	black	zwart	199	1	293714059	293,28
---------	-------	-------	-----	---	-----------	--------

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Lichtsteuerung – Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe; 1 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 2-fach Wippe; 1 x Free-control® Flächenwippe 1-fach HK 07; 3 x Free-control® Funk-Empfänger 3-Draht Schalter



Smart Home StarterKit incl. Gateway MINI: smart lighting control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 2-fold rocker pad; 1 x Free-control® 1-fold rocker pad HK 07; 3 x Free-control® RF-receiver 3-wire switch

Smart Home StarterKit incl. Gateway: smarte light bedining – inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK 07; 1 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 2-voudig HK 07; 1 x Free-control® 1-voudig bediningswip HK 07; 3 x Free-control® draadloze-ontvanger 3-draads

868 MHz

			120	1	992000213 4008224647311	293,28
--	--	--	-----	---	----------------------------	--------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Gerätesteuerung - Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe ; 1 x Free-control® Flächenwippe 2-fach HK07; 2 x Free-control® Funk-Adapter EIN/AUS-Steuerung

Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart device control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® 2-fold rocker pad HK07; 2 x Free-control® RF-adapter ON/OFF-control

Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart apparaatbedining - Inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK07; 1 x Free-control® 2-voudig bedieningswip HK07; 2 x Free-control® draadloze-adapter AAN/UIT-regeling

868 MHz

			120	1	992000214 4008224647328	251,26
--	--	--	-----	---	----------------------------	--------

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Jalousien/Rollladensteuerung – Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe; 1 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 2-fach Wippe; 1 x Free-control® Flächenwippe 1-fach HK 07; 3 x Free-control® Funk-Empfänger Jalousien/Markisensteuerung 4-Draht



Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart blinds/shutter control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 2-fold rocker pad; 1 x Free-control® 1-fold rocker pad HK 07; 3 x Free-control® RF-receiver blind/shutter-control 4-wire

Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart jalousie/luiken-bedining – inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK 07; 1 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 2-voudig HK 07; 1 x Free-control® 1-voudig bediningswip HK 07; 3 x Free-control® draadloze-ontvanger jalousie/luiken 4-draads

868 MHz

			120	1	992000215 4008224647335	293,28
--	--	--	-----	---	----------------------------	--------

Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.

Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.

Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.